

MONTAGEANLEITUNG

installation instructions

Montage handleiding

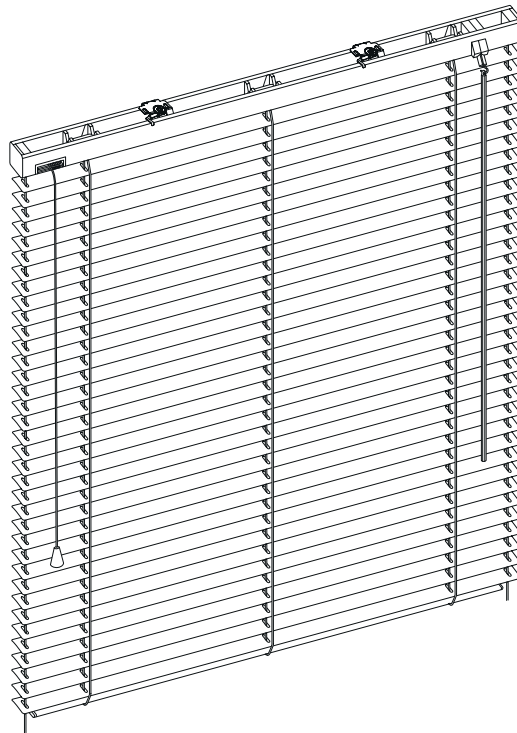
Instrucciones de montaje

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Instrukcja montażu

Montaj talimatı



ALUMINIUM-/HOLZJALOUSIE

Aluminum venetian blinds / wooden venetian blinds

Aluminium jaloezie

Persiana de aluminio / Persiana de madera

Store vénitien en aluminium / Store vénitien en bois

Veneziana in alluminio / Veneziana in legno

Żaluzja aluminiowa / Żaluzja drewniana

Alüminyum / Ağaç Jaluzi

1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

general safety notes ~ Algemene veiligheidsaanwijzingen ~ Indicaciones generales de seguridad ~ Informations sur la sécurité ~ Indicazioni di sicurezza ~ Ogólne instrukcje bezpieczeństwa ~ Genel güvenlik uyarıları

3 MONTAGE MITTELS UNIVERSALHALTER

Installation with universal holder ~ Installatie met universele houder ~ Montaje mediante soporte universal ~ Montage par support universel ~ Montaggio per mezzo di supporti universali ~ Montaż za pomocą uchwyty uniwersalnego ~ Evrensel Montaj tutacağı

5 MONTAGE MITTELS KLEMMHALTER

Installation with clamping bracket ~ Installatie met klembeugel ~ Montaje por medio de soportes de sujeción ~ Montage par support de serrage ~ Montaggio per mezzo di supporti di fissaggio ~ Montaż za pomocą uchwyty bezinwazyjnego ~ Kelepçe Montajı

7 MONTAGE MITTELS BOHREN

Installation by drilling ~ installatie door middel van boren ~ Montaje por perforación ~ Montage de perçage ~ Montaggio con foratura ~ Montaż poprzez wiercenie ~ Matkapla Montaj

9 KONTAKTINFORMATIONEN

contact information ~ Contactinformatie ~ Contacto ~ Coordonnées de contact ~ Informazioni di contatto ~ Informacje kontaktowe ~ İletişim bilgileri

[VICTORIA · M]

⚠️ ACHTUNG

- Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.
- Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Der Hals eines Kindes kann in Schnüre verwickelt werden.
- Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.
- Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden.

⚠️ WARNING

- Young Children can strangle in the loop of pull cords, chains and tapes, and cords that operate window coverings.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist together and form a loop.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Des enfants en bas âge ont été étranglés par des boucles formées sur les cordons à tirer, chaînettes ou rubans utilisés pour actionner le produit.
- Pour prévenir tout risque d'étranglement ou d'enchevêtrement, veiller à maintenir les cordons hors de portée des enfants en bas âge. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant.
- Ne pas disposer de lit, de berceau ou autre pièce d'ameublement à proximité de revêtements de fenêtres à cordons.
- Ne pas attacher les cordons ensemble. Veiller à ce que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.

⚠️ WAARSCHUWING

- Jonge kinderen zijn verwurd als gevolg van lussen trek-korden, kettingen en banden en koorden voor het bedienen van het product.
- Houd koorden buiten het bereik van kleine kinderen om verwurging en verstregeling te voorkomen. De Koorden kunnen om de nek van het kind verstregeld raken.
- Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding.
- Knoop koorden niet aan elkaar vast. Let erop dat koorden niet in elkaar daaien en een lus vormen.

⚠️ AVVERTIMENTO

- Diversi bambini nella prima infanzia sono rimasti strangolati da cappi formati da cordicelle, catene e nastri, e corde che azionano il prodotto.
- Per impedire che i bambini rimangano strangolati e impigliati, tenere le corde fuori dalla portata dei bambini nella prima infanzia. Le corde Potrebbero arrotolarsi attorno al collo del bambino.
- Allontanare i letti, le culle e l'arredamento dalle corde che azionano le coperture per nestre.
- Non legare assieme più corde. Assicurarsi che le corde non si avvittino creando un cappio.

⚠️ UWAGA

- Małe dzieci zginęły na skutek uduszenia petlami z linke, łańcuszków i tasm oraz sznurków służących do obsługi produktu.
- Aby nie dopuścić do zaplątania i uduszenia, należy przechowywać sznurki w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Sznurki mogą się owinąć wokół szyi dziecka.
- Należy odsunąć łóżka, kojce i meble od sznurków zasłon okiennych.
- Nie należy wiazać sznurków. Proszę się upewnić, że sznurki nie skrecają się i nie tworzą petli.

! ADVERTENCIA

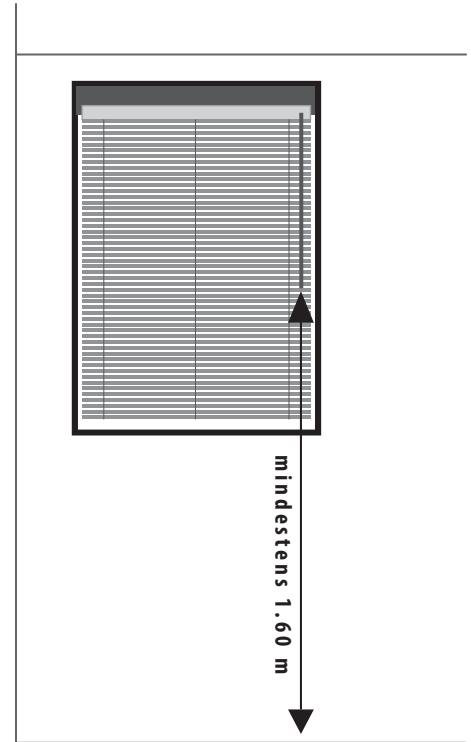
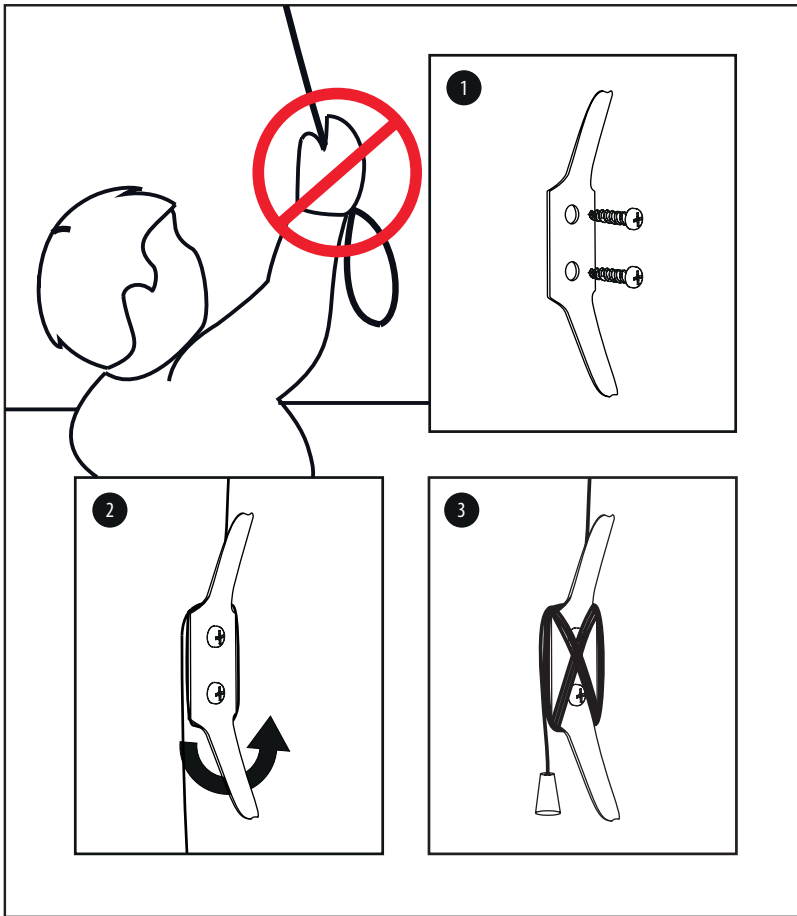
- Se han producido estrangulaciones de niños con cordones de tiro, cadenas, cintas y cordones de accionamiento de este product.
- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar que puedan quedarse atrapados en ellos y strangularse. Los cordones pueden enrollarse en el cuello de los niños.
- Separe las camas, las cunas y los muebles de los cordones de las cortinas.
- No anude los cordones. Asegúrese de que los cordones no se entrecucen y formen un lazo.

! UYARI

- Genç Çocuklar pencere kaplamaları yapmaktadır çekme kabloları, zincirler ve bantlar ve kordonlar döngü içinde bogabilir.
- Bogmayı ve karışmasını engellemek için, küçük çocukların erisemeyecegi kablolarını tutun. Kordonlar bir çocuğun boynuna sarılmış hale gelebilir.
- Pencere kapsayan kordonlar uzak yatak, karyola ve mobilya Tası.
- Birlikte kablolarını bağlamayın. Emin kordonlar birlikte bükmeden yapın ve bir döngü olusturur.

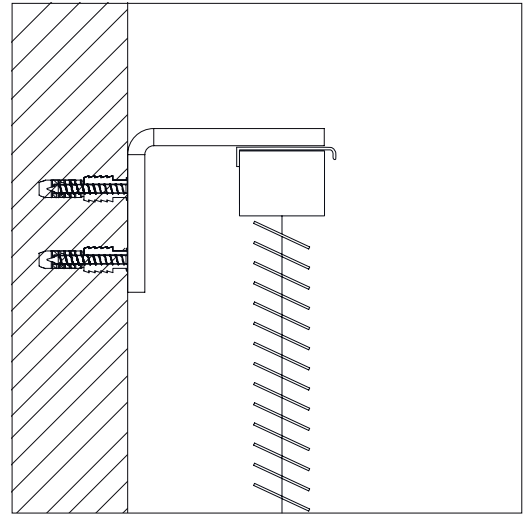
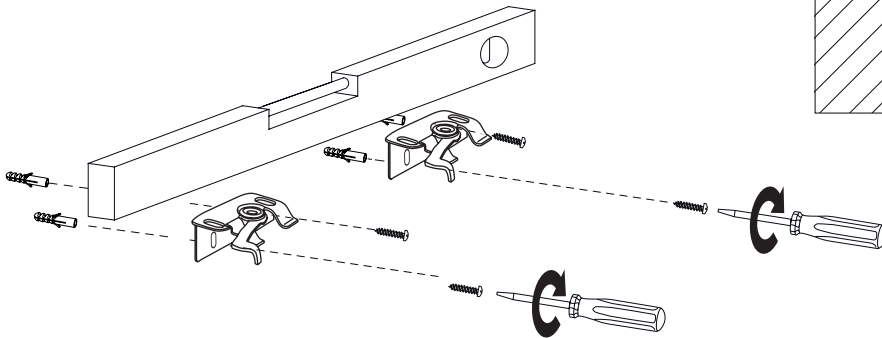
SEILHALTERUNG

cord holder ~ Snoerhouder ~ Soporte de la cuerda
porte-câble ~ Supporto per corda ~ Uchwyt boczny ~ Halat tutucu

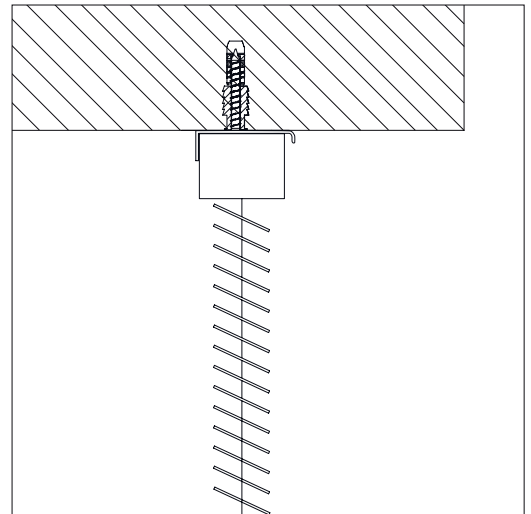
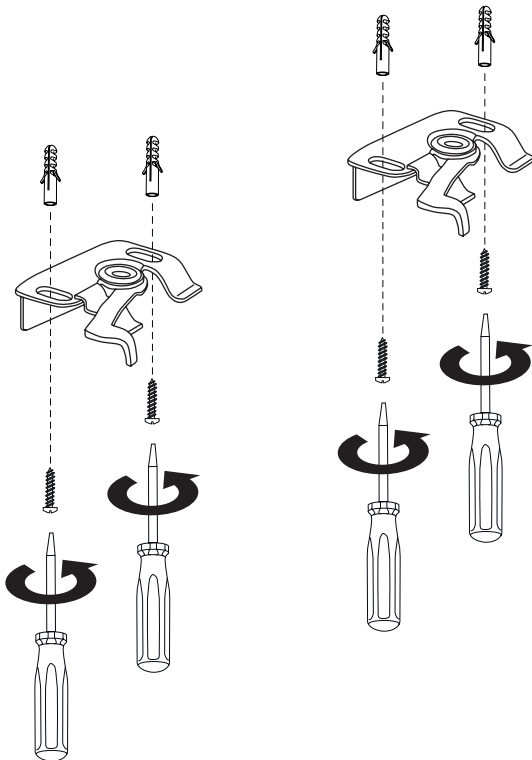


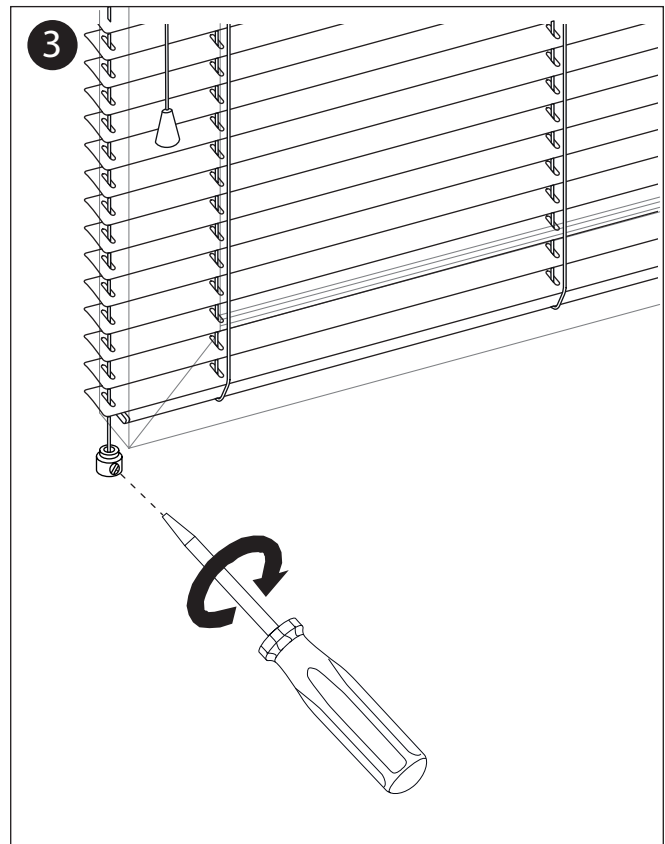
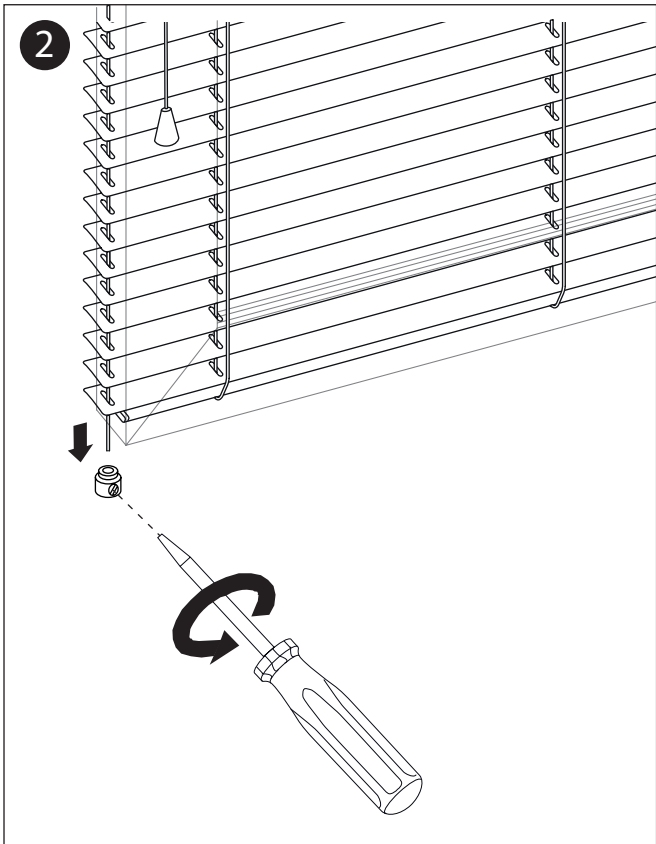
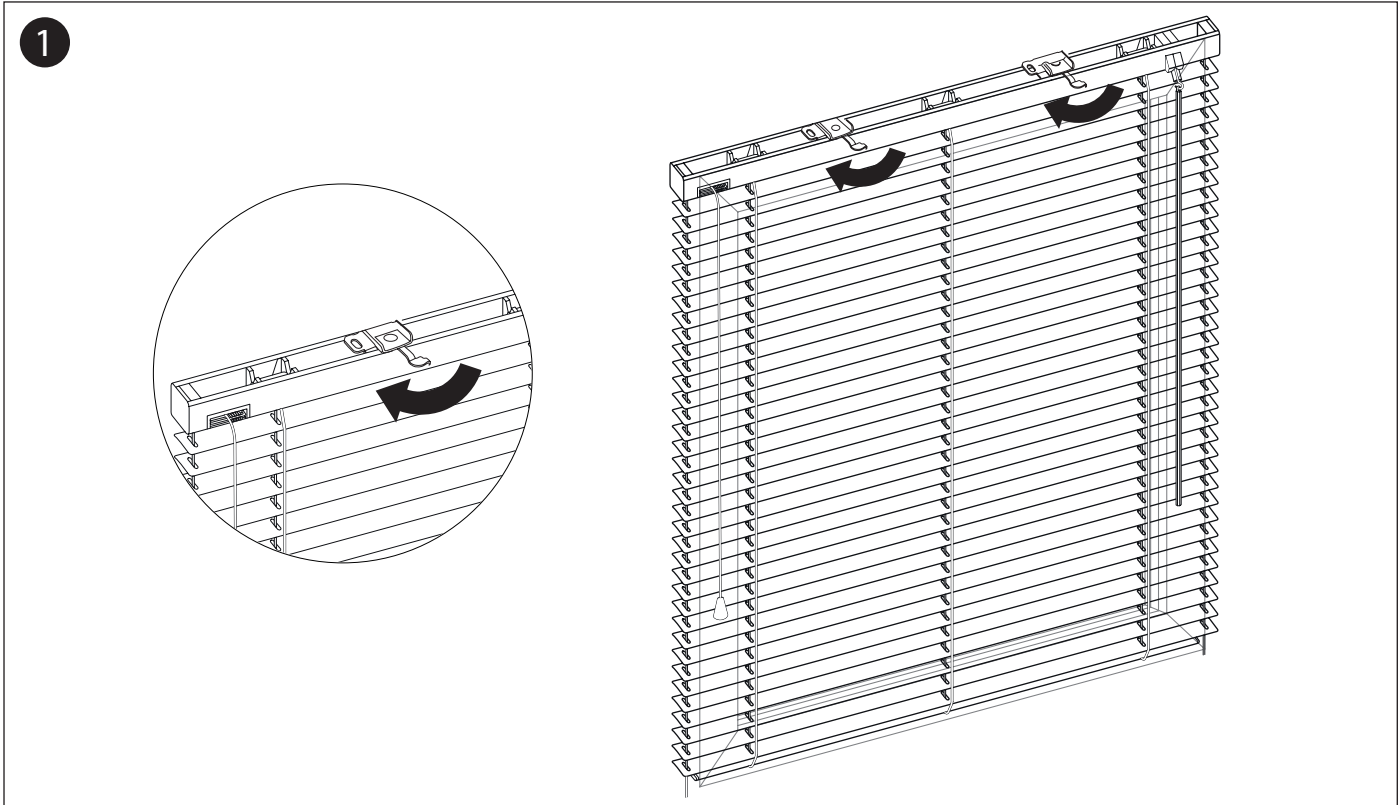
Variante A: Wandmontage

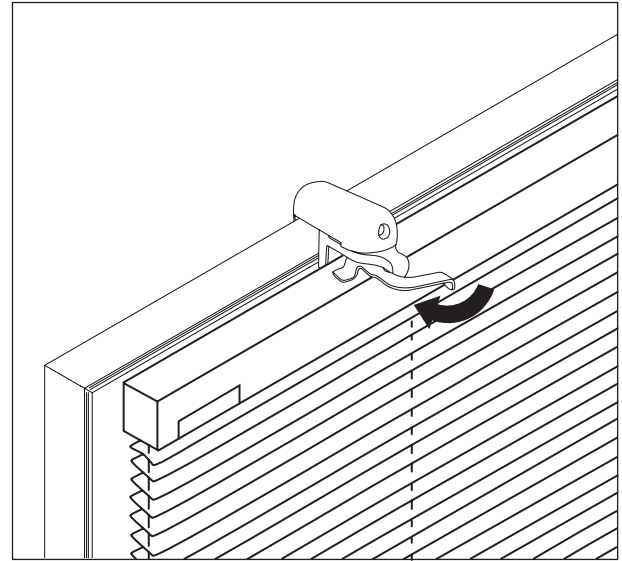
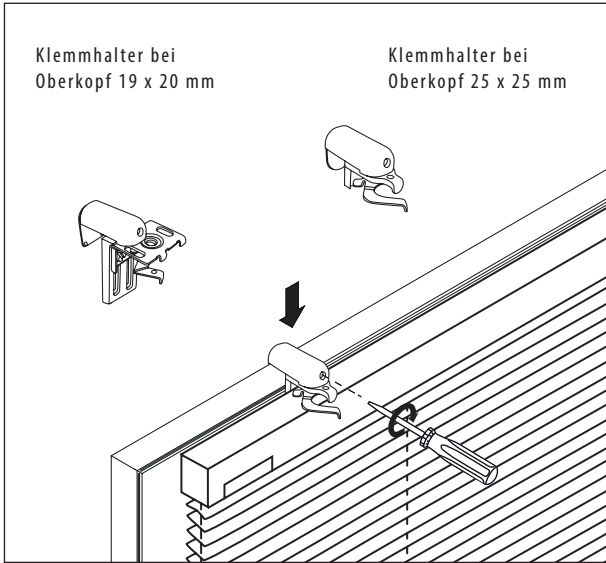
Variant A: wall mounting ~ Variant A: wandmontage ~ Variant A: Montaje en la pared ~ Variante A: Montage au mur ~ Variante A: Montaggio a parete
 Wariant A: montaż na ścianie ~ Varvart A: Duvar Montaj

**Variante B: Deckenmontage**

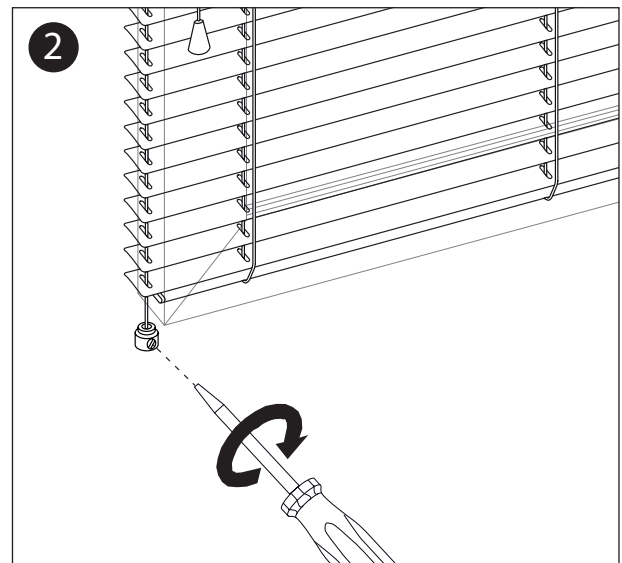
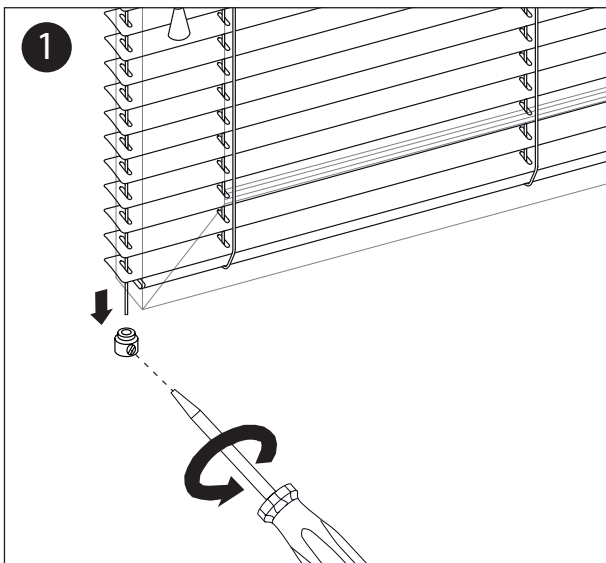
Variant B: ceiling mounting ~ Variant B: plafondmontage ~ Variant B: Montaje en el techo ~ Variante B: Montage au plafond ~ Variante B: Montaggio a soffitto ~ Wariant B: Montaż na suficie ~ Varvart B: Tavan Montaj





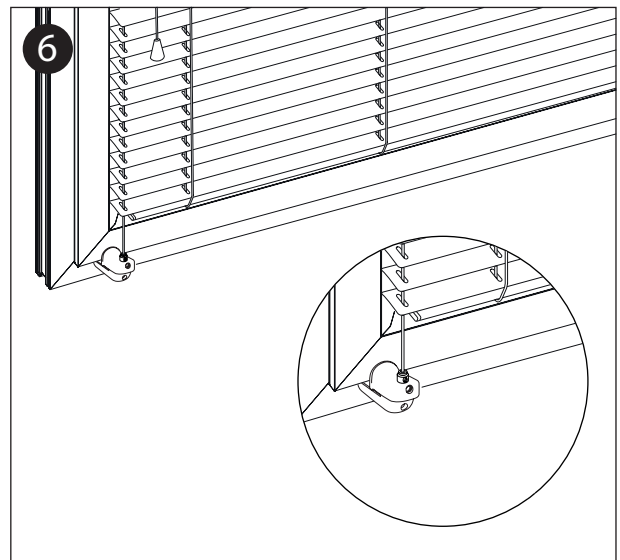
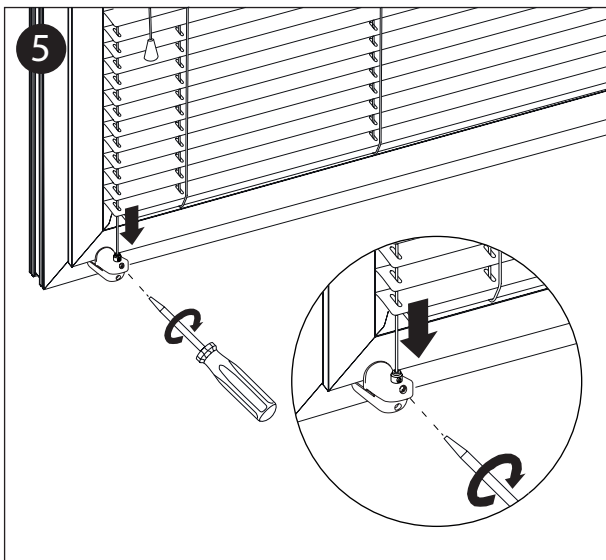
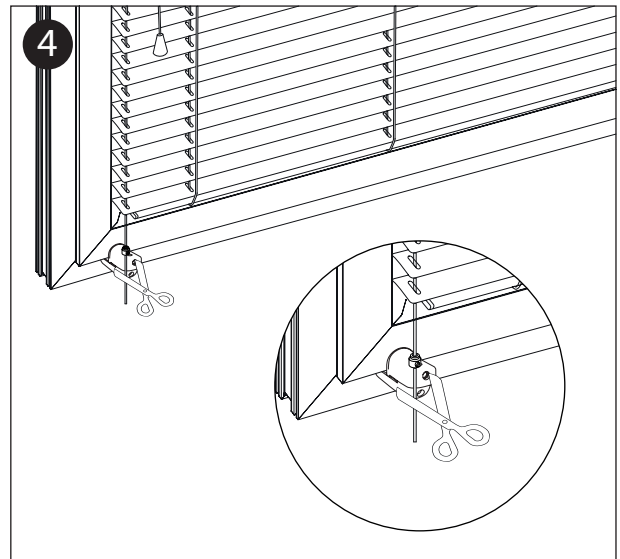
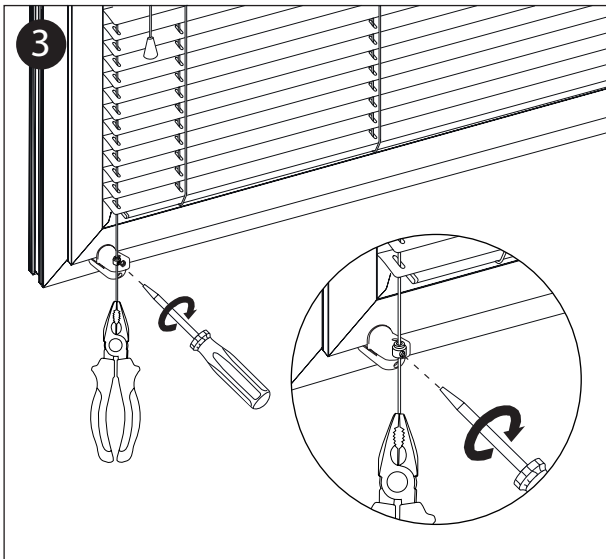
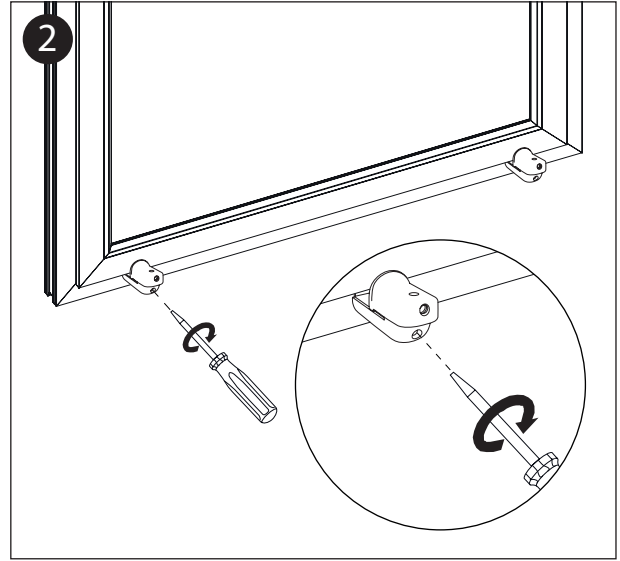
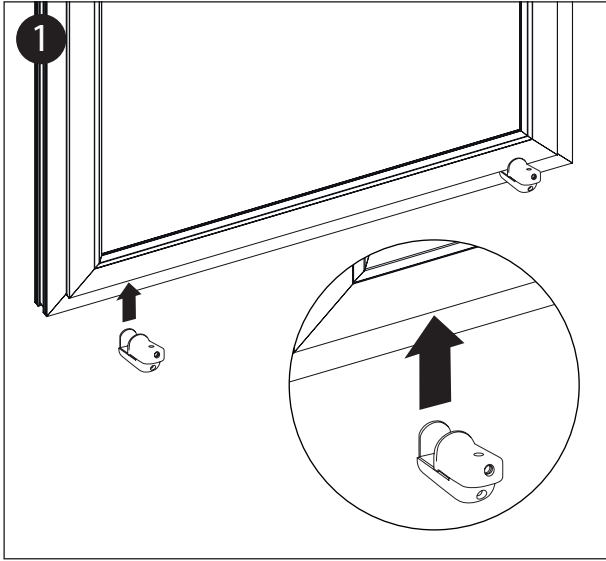
**Variante A: ohne Seitenführung**

Variant A ~ Variant A ~ Variant A ~ Variante A ~ Variante A ~ Wariant A ~ Varvant A



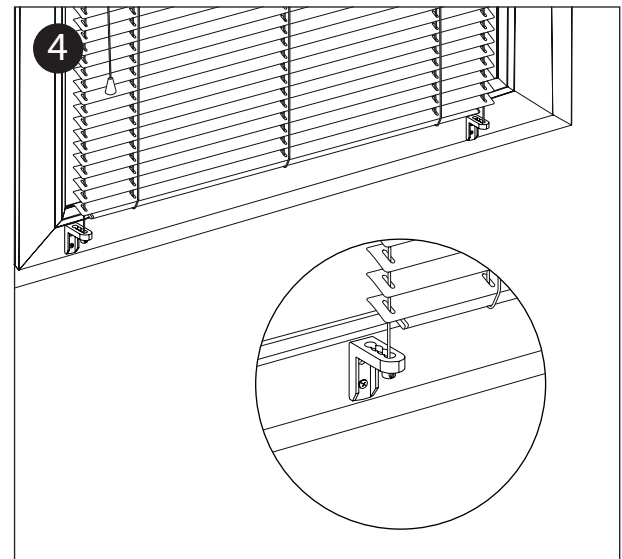
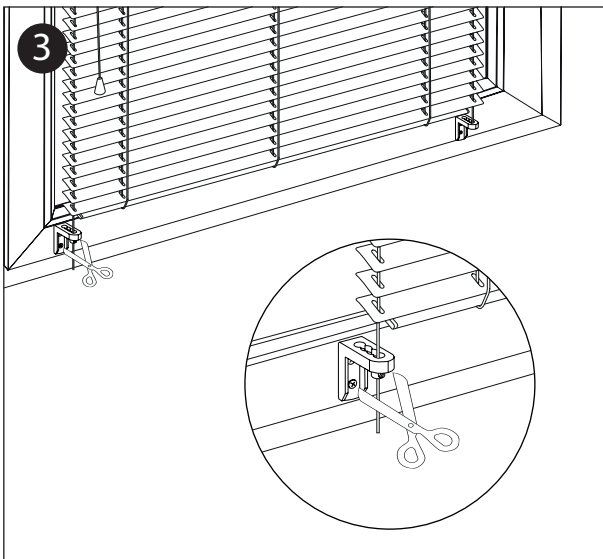
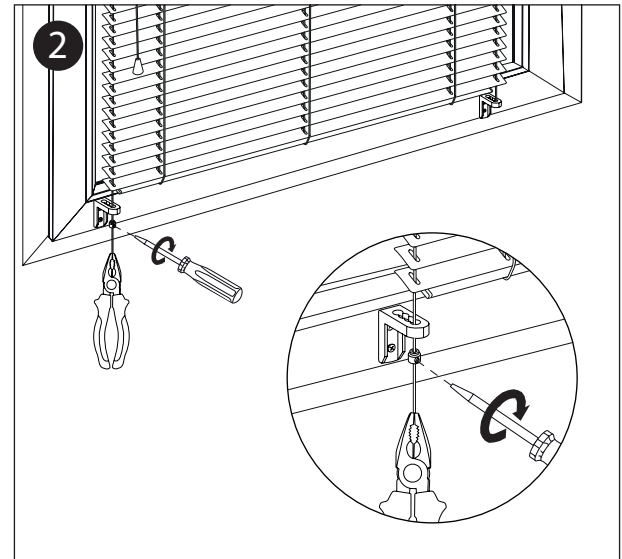
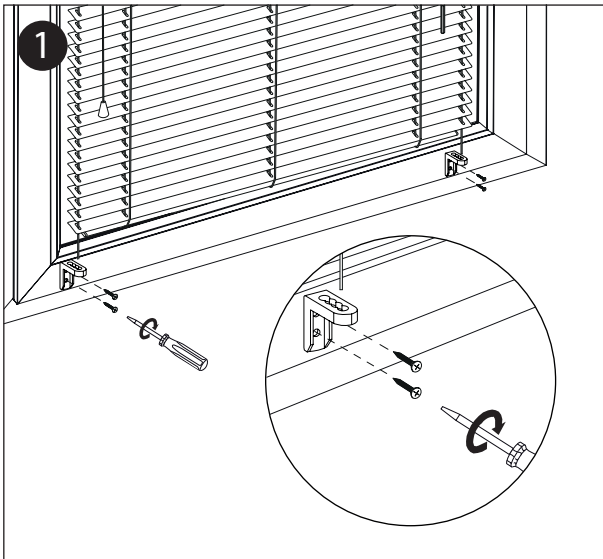
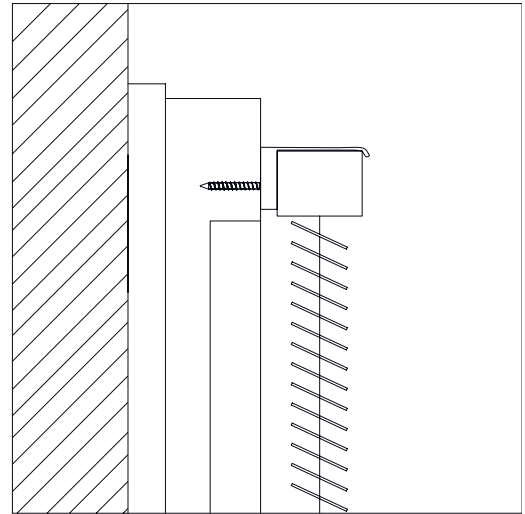
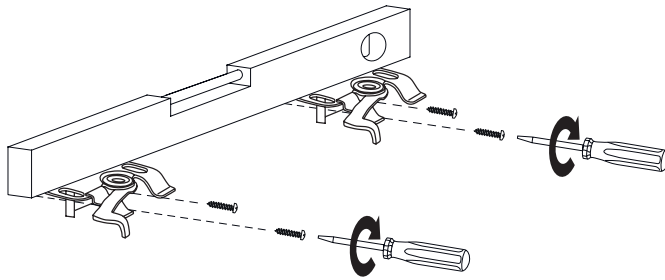
Variante B: mit Stahlseil als Seitenführung

Variant B ~ Variant B ~ Variant B ~ Variante B ~ Variante B ~ Wariant B ~ Varvant B



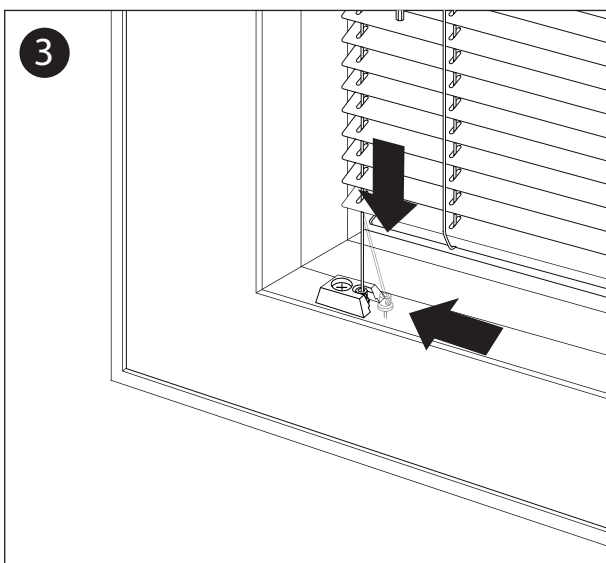
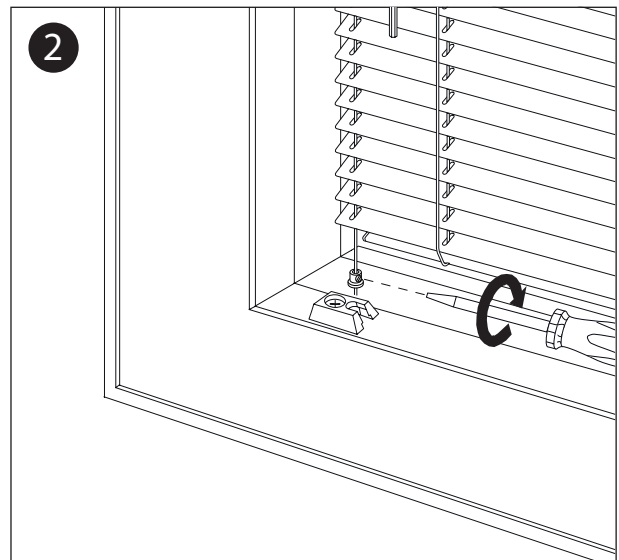
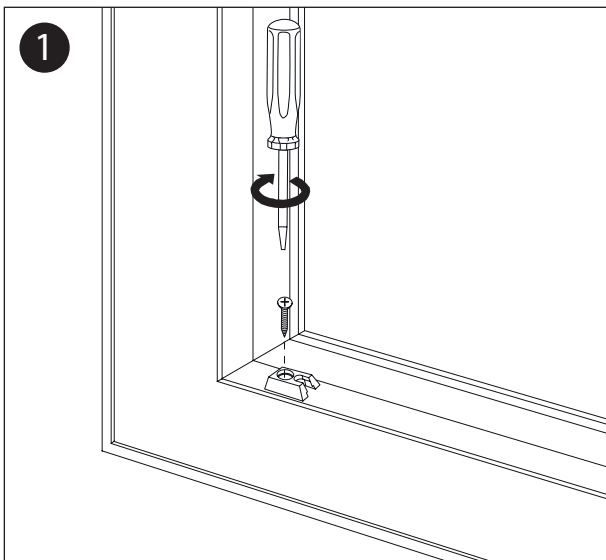
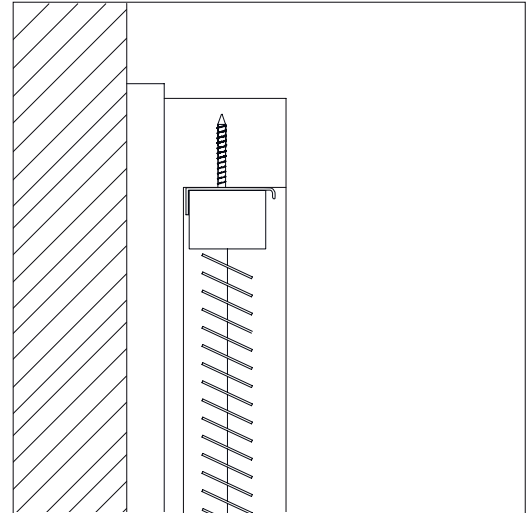
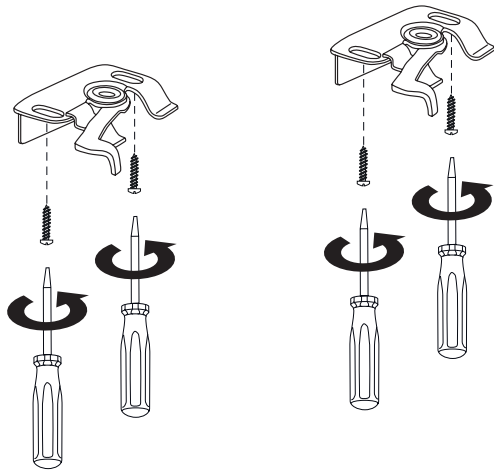
Variante A: Auf dem Fensterflügel

Variant A ~ Variant A ~ Variant A ~ Variante A ~ Variante A ~ Wariant A ~ Varvant A



Variante B: Auf der Glasleiste

Variant B ~ Variant B ~ Variant B ~ Variante B ~ Variante B ~ Wariant B ~ Varvant B



Sollten Sie Probleme mit unseren Produkten oder ein defektes Gerät erhalten haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder per Email an folgende Adresse:

Should you experience problems with our product and find that the device received is faulty, please contact us in writing or by email at the following address:

Als u problemen heeft met ons product of een defect toestel hebt ontvangen, neem dan schriftelijk contact op of e-mail naar:

En el caso de que tenga un problema con nuestro producto, o que lo haya recibido con un defecto, póngase en contacto por escrito o por e-mail a la siguiente dirección:

Si vous rencontrez des problèmes avec notre produit ou un appareil défectueux, veuillez nous contacter par lettre ou par e-mail à l'adresse suivante:

Qualora sorgano dei problemi con il nostro prodotto o si riscontrino difetti nell'apparecchio, rivolgersi per iscritto o via e-mail al seguente indirizzo:

W razie problemów z naszym produktem lub w przypadku otrzymania wadliwego produktu, prosimy zwrócić się pisemnie lub pocztą e-mail na następujący adres:

Ürünlerimizle sorun yaşıyorsanız veya arızalı bir ürün aldıysanız lütfen yazılı olarak veya e-posta ile aşağıdaki adrese başvurunuz:

[VICTORIA·M]

ist eine eingetragene Marke der
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG

Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932
Fax.: 08178 / 932 939
info@victoriam.de

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer behalten wir uns vor.

Technical changes, printing and other errors excepted.

Technische wijzigingen, drukfouten en vergissingen zijn voorbehouden.

Sujeto a modificaciones técnicas, errores de impresión y equivocaciones.

Sous réserve d'erreurs, de modifications techniques, ainsi que de changements de modèle ou de gamme.

Ci riserviamo il diritto di modifiche tecniche, errori di stampa e sbagli.

Zastrzegamy zmiany techniczne, błędy drukarskie i pomyłki.

Teknik deęişiklik, baskı hataları ve yanlışla hakkını saklı tutmaktayız.